

VL 1 folio 37r – A Diplomatic Edition of Mark 15:15-20

Elisa Nury (University of Geneva, CH), <https://bobbiensis.sib.swiss>; © CC-BY 4.0; February 2024

cata marc·

- 1 eum fige ¹pilatus autem dimisit il
2 lis barabban· hī^m flagellis caesū
3 tradidit figendum cruci ²milites
4 autem abduxerunt³ eum· in prae
5 torium et continuo gentes tam
6 cohortes· ⁴et uestiērunt⁵ eum pur
7 purea et superponunt ei ornan
8 tes corām· onam·⁶ ex^sponis⁷ ⁸et salu
9 tabant eum· haue rex iudaeorum
10 ⁹et percutiebant eum harundine
11 in caput ¹⁰et cum inrisus in eum·
12 ·expoliauērunt eum purpurī^a·¹¹
13 et uestierunt eum uestimenta
14 eius· et abduxerunt· eum· ad figēdū

Diplomatic Editorial Notes:

1. Start of Mark 15:15.
2. Start of Mark 15:16.
3. One sees a line below the b of *abduxerunt*, not discussed in Wordsworth *et al.* (1886: 21) or Turner (1903). All the other manuscripts consulted have *duxerunt*.
4. Start of Mark 15 17.
5. Letters *er* deleted by the corrector for *uestiunt*. Of the other Vetus Latina manuscripts consulted online, VL 6 and VL 8 have *uestierunt*. The vulgate has *induunt*, which is also found in VL 7, 11, 12, 27, 29, 30, 35. Manuscripts VL 5, 15 and 48 have the same verb but in the past tense (*induerunt*). *induit* is found in VL 11A.
6. Letters *am* deleted by the corrector for *coronam*.
7. *ponis* corrected to *sponis*, probably for *spinis* (Wordsworth *et al.*, 1886: 21). All other manuscripts consulted have *spineam coronam* (*spine neā* VL 11A, *spiniam* VL 48), except VL 5: *coronam factam de spinis*.
8. Start of Mark 15:18.
9. Start of Mark 15:19.

10. Start of Mark 15:20.

11. *purpuria* corrected to *purpurea* with the *i* erased and *e* added above slightly slanted.

Bibliography

C. H. Turner, "A Re-Collation of Codex k of the Old Latin Gospels (Turin G VII 15)", *The Journal of Theological Studies* 5.17 (1903), pp. 88-100. <https://www.jstor.org/stable/23949793>.

J. Wordsworth et al. (eds.), *Portions of the Gospels according to St. Mark and St. Matthew from the Bobbio Ms. (k) Now Number G. VII.15 at the National Library at Turin, together with Other Fragments of the Gospels from Six Mss. At the Libraries of St. Gall, Coire, Milan and Berne (usually cited as n, o, p, a2, s and t)*, Oxford: Clarendon, 1886.